

Haben Sie Verbindungen in unser Partnerland und den Wunsch, sich ehrenamtlich zu engagieren, um über die Grenzen hinweg Dinge zu bewegen? Dann machen Sie mit bei unserem deutsch-französischen Ideenwettbewerb »On y va – auf geht's!«, einem Wettbewerb für Bürger, die Lust haben, über den eigenen Tellerrand zu blicken und Verantwortung zu übernehmen.

Wir wollen zeigen, welches Potential in den deutsch-französischen Bürgerbeziehungen steckt. Wir fördern Initiativgruppen, die mit einem Projekt beispielhaft vormachen, wie sich Bürger grenzüberschreitend mit ihrer Lebenswelt und wichtigen Fragestellungen der Zukunft auseinandersetzen und durch gute Ideen Veränderungen herbeiführen können.

On y va – auf geht's! Wir freuen uns auf Ihre Ideen!

Wer kann sich bewerben?

Bewerben können sich gemeinnützige Organisationen (zum Beispiel Vereine, Verbände, soziale Einrichtungen) aus ganz Deutschland und Frankreich sowie Schulen, Kindergärten und Stadtverwaltungen. Voraussetzung ist, dass das Projekt im deutsch-französischen Tandem ehrenamtlich durchgeführt wird.

Welche Projekte können gefördert werden?

Die Stiftung ermöglicht den deutsch-französischen Partnern die Realisierung eines gemeinsamen Projekts, das im Zeitraum von Oktober 2009 bis August 2010 durchgeführt wird. Abgeschlossene oder bereits laufende Projekte können nicht berücksichtigt werden.

Die Projekte können unterschiedliche Schwerpunkte haben:

- :: Soziale Maßnahmen
- :: Dialog der Generationen
- :: Kinder- und Jugendarbeit
- :: Bildung
- :: Gesundheit
- :: Integration von Migranten
- :: Umweltschutz
- :: Kulturaustausch
- :: Stärkung des europäischen Gedankens

Wie ist der Ablauf des Wettbewerbs?

Es handelt sich um einen zweistufigen Wettbewerb.

1. Stufe

Bis zum 18. Mai 2009 können Bewerbungen mit Projektideen eingereicht werden. Eine deutsch-französische Jury wählt bis zu 15 Projekte aus, die von der Robert Bosch Stiftung eine Förderung von bis zu 5.000 € für die Realisierung ihrer Idee erhalten. Vertreter der unterstützten Projektgruppen werden zudem im Oktober 2009 zu einem zweitägigen Treffen mit Workshops und Rahmenprogramm eingeladen. Alle Vorhaben müssen bis 31. August 2010 abgeschlossen sein. Die Projektgruppen reichen ihre Projektergebnisse bis 13. September 2010 ein.

2. Stufe

Die Jury wählt anhand der Abschlussdokumentation drei herausragende Projekte aus. Der erste Preis ist mit 5.000 €, der zweite Preis mit 3.500 €, der dritte Preis mit 2.000 € dotiert. Im Oktober 2010 kommen Vertreter aller beteiligten Projektgruppen zu einem gemeinsamen Abschlusstreffen mit Preisverleihung zusammen.

Wie erfolgt die Bewerbung?

Bewerbungsformulare in deutscher und französischer Sprache sowie alle wichtigen Hinweise zur Antragstellung finden Sie unter www.bosch-stiftung.de/ideenwettbewerb

Einsendeschluss ist der 18. Mai 2009.

Partner

Die Robert Bosch Stiftung realisiert das Programm in Zusammenarbeit mit dem Deutsch-Französischen Institut, Ludwigsburg.

Die Robert Bosch Stiftung ist eine der großen unternehmensverbundenen Stiftungen in Deutschland. Sie wurde 1964 gegründet und setzt die gemeinnützigen Bestrebungen des Firmengründers und Stifters Robert Bosch (1861 bis 1942) fort. Die Stiftung beschäftigt sich vorrangig mit den Themenfeldern Völkerverständigung, Bildung und Gesundheit.

Das Deutsch-Französische Institut ist ein sozialwissenschaftliches Informations- und Forschungsinstitut über das zeitgenössische Frankreich und die deutsch-französischen Beziehungen.

Kontakt, Anfragen und Einsendungen

Deutsch-Französisches Institut
Nathalie Lerch
Asperger Straße 30
71634 Ludwigsburg
Telefon 07141/9303-20
Telefax 07141/9303-55
ideenwettbewerb@dfi.de

Titelbild: Organisationsteam des 2008 mit dem 1. Preis ausgezeichneten Projekts »Approche!«. Foto: Robert Thiele.

Photo couverture: coordinateurs du projet « Approche ! » qui a remporté le 1er prix en 2008. Source: Robert Thiele.



On y va – auf geht's!

Deutsch-französischer Ideenwettbewerb für Bürger, die etwas bewegen wollen

Concours franco-allemand des citoyens qui veulent faire bouger les choses

Vous avez des contacts en Allemagne et souhaitez agir bénévolement pour faire bouger les choses au-delà des frontières ? Alors allez-y et participez au concours franco-allemand de la Robert Bosch Stiftung « On y va – auf geht's ! » qui s'adresse à tous les citoyens qui voient plus loin que le bout de leur nez et veulent partager leur engagement.

Notre intention est de mettre en évidence tout le potentiel d'initiatives mobilisatrices dont sont pourvues les relations entre citoyens des deux pays. A ce titre, nous soutenons des projets collectifs franco-allemands qui illustrent de façon exemplaire comment des citoyens de part et d'autre de la frontière abordent ensemble leur quotidien et les grandes questions d'avenir et développent des idées originales pour changer les choses.

On y va – auf geht's! Nous attendons vos idées avec impatience !

Qui peut être candidat ?

Toute organisation d'intérêt général (association, institution à caractère culturel ou social p.ex.) en France et en Allemagne, mais aussi des écoles, des crèches et des organismes communaux peuvent se porter candidats. Une condition : le projet doit être mené sur la base du bénévolat par une équipe franco-allemande.

Quels projets sont susceptibles d'être retenus ?

La fondation souhaite soutenir des partenaires français et allemands dans la réalisation d'un projet commun dont la mise en œuvre se fera entre octobre 2009 et août 2010. Les projets déjà achevés ou en cours de réalisation ne seront pas pris en compte.

Les projets doivent s'inscrire dans l'un des domaines suivants :

- :: solidarité sociale
- :: renforcement des liens intergénérationnels
- :: enfance et jeunesse
- :: éducation et formation
- :: santé
- :: intégration et égalité des chances
- :: protection de l'environnement
- :: échanges culturels
- :: promotion de l'idée européenne

Déroulement du concours

Le concours comporte deux grandes étapes.

Première étape

Les dossiers de candidature pourront être soumis jusqu'au 18 mai 2009. Un jury franco-allemand sélectionnera alors un maximum de 15 projets que la Robert Bosch Stiftung soutiendra en leur allouant une aide financière pouvant s'élever jusqu'à 5000 euros par projet. Par ailleurs, en octobre 2009, les représentants des groupes bénéficiaires seront conviés à un séminaire de deux jours au cours desquels divers ateliers et workshops leur seront proposés. Tous les projets devront être clos avant le 31 août 2010. Les groupes s'engagent à rendre un rapport pour présenter et documenter les résultats de leur projet avant le 13 septembre 2010.

Deuxième étape

En se basant sur la documentation finale fournie par les groupes bénéficiaires, le jury désignera les trois projets lauréats du concours. Le premier prix est de 5000 euros, le deuxième de 3500 euros et le troisième de 2000 euros. Les récompenses seront décernées lors d'une cérémonie de clôture et de remise des prix qui aura lieu fin octobre 2010.

**On y va – auf geht's!
Nous attendons vos idées
avec impatience !**

Comment présenter sa candidature ?

Les formulaires ainsi que toutes les informations utiles à la constitution des dossiers de candidature sont disponibles en français et en allemand à l'adresse suivante :

www.bosch-stiftung.de/ideenwettbewerb

Date limite d'envoi des dossiers : 18 mai 2009

Partenaires

La Robert Bosch Stiftung organise ce concours en coopération avec l'Institut Franco-Allemand de Ludwigsburg.

La Robert Bosch Stiftung est l'une des grandes fondations d'entreprise allemandes. Créée en 1964, elle s'inscrit dans la tradition des idées et des projets d'intérêt général de Robert Bosch (1861 – 1942), fondateur de l'entreprise du même nom et mécène. Les activités de la fondation portent prioritairement sur les domaines de l'entente entre les peuples, de l'éducation, de la formation et de la santé.



L'Institut Franco-Allemand (dfi) est un centre de recherche et de documentation en sciences sociales spécialisé sur la France contemporaine et les relations franco-allemandes.

Contact, questions et envoi des dossiers

Institut Franco-Allemand (dfi)

Nathalie Lerch

Asperger Straße 30

71634 Ludwigsburg

Allemagne

Téléphone +49 7141/9303-20

Télécopie +49 7141/9303-55

ideenwettbewerb@dfi.de